

Annexure 9 Declaration cum Undertaking Letter for COW - BENGALI

--- ENGLISH ORIGINAL ---

UNDERTAKING

I _____ S/o/D/o _____ aged about ____ years resident of _____ do hereby solemnly affirm, declare and state as follows:

- 1) That I am the registered owner of the vehicle _____, model no. _____ bearing registration no. _____ registered with Regional Transport Office at _____ (RTO Name) and I have approached AU Small Finance Bank Limited ("Bank") for refinancing of the said vehicle under a loan facility amounting to Rs. _____/- (Rupees _____ only) ("Loan").
- 2) The Loan has been sanctioned to me under the "Loan Secured by Vehicle ("LSV")COW" vehicle finance scheme of the Bank.
- 3) I hereby confirm that the above-mentioned vehicle is in good condition and all documents pertaining to the vehicle are in place.
- 4) I hereby consent and authorise the Bank to disburse an amount of Rs. _____/- (Rupees _____ only) out of the sanctioned Loan amount in favour of the car dealer/ DSA _____ (Channel Name & Code) on my behalf and as per my instructions. Upon such disbursement, the Bank shall be deemed to have fulfilled its obligation towards the said Loan.
- 5) I hereby undertake to repay the monthly instalments promptly on due dates for the Loan to the Bank in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan agreement entered by me with the Bank. I further undertake that all the present and future liabilities, arising in relation to the vehicle, including but not limited to the tax, insurance, accident, traffic violations, and any other legal or regulatory obligations, shall be my sole responsibility..
- 6) I hereby confirm that the disbursement made by the Bank in favour of the aforementioned car dealer/DSA shall be deemed to be made in my favor.
- 7) Moreover, I hereby agree to indemnify and shall keep indemnified, saved, harmless and defend the Bank against any claims, third party litigations, risks, actions, proceedings, losses, consequences, charges, demands, costs, liabilities and

expenses whatsoever, which may be incurred or made against or demanded from the Bank or any of its directors, accountants and other officers of the Bank may have incurred/suffered by the Bank due to any of the wrong commitments or assurances given by us hereunder.

8) I hereby agree that this Undertaking shall be binding on my legal heirs, executors, legal representatives and I shall execute any further assurances and documents as may be required by the Bank in this regard.

9) I hereby agree that whatsoever statements made hereinabove are true and correct to the best of my knowledge and belief, and no material information has been concealed or misstated.

10) I further state that if any inaccuracy is detected, I shall be liable to forfeiture of any benefits derived and other actions as per the law.

11) The courts and tribunals of competent jurisdiction of Jaipur (Rajasthan) shall have exclusive jurisdiction with regard to any proceedings relating to this Undertaking.

Deponent's signature

Witness:

1.

2.

--- BENGALI ---

অঙ্গীকারনামা

আমি _____ S/o/D/o _____ বয়স প্রায় _____ বছর, বাসিন্দা _____

এতদ্বারা solemnly affirm, declare and state as follows:

- 1) আমি যানবাহন _____, মডেল নং _____ রেজিস্ট্রেশন নং _____-এর নিবন্ধিত মালিক, যা Regional Transport Office _____ (RTO Name)-এ নিবন্ধিত; উক্ত যানবাহনের পুনঃঅর্থায়নের জন্য Rs. _____/- (Rupees _____ only) ঋণ সুবিধা ("Loan") পেতে AU Small Finance Bank Limited ("Bank")-এর কাছে আবেদন করেছি।
- 2) ব্যাংকের "Loan Secured by Vehicle ("LSV")COW" যানবাহন অর্থায়ন প্রকল্পের অধীনে আমার ঋণ মঞ্জুর হয়েছে।
- 3) উপরোক্ত যানবাহন ভালো অবস্থায় আছে এবং যানবাহন সংক্রান্ত সকল নথি বিদ্যমান আছে তা নিশ্চিত করছি।
- 4) আমার পক্ষ থেকে এবং আমার নির্দেশ অনুযায়ী মঞ্জুরীকৃত ঋণরাশির মধ্যে Rs. _____/- (Rupees _____ only) car dealer/ DSA _____ (Channel Name & Code)-এর অনুকূলে বিতরণের জন্য ব্যাংককে সম্মতি ও অনুমোদন দিচ্ছি; এমন বিতরণের পর ব্যাংকের উক্ত ঋণ সম্পর্কিত দায় পূর্ণ হয়েছে বলে গণ্য হবে।
- 5) ব্যাংকের সঙ্গে সম্পাদিত ঋণ চুক্তির শর্ত অনুযায়ী মাসিক কিস্তি সময়মতো পরিশোধ করব; যানবাহন সম্পর্কিত বর্তমান ও ভবিষ্যৎ কর, বীমা, দুর্ঘটনা, ট্রাফিক লগুঘন এবং অন্যান্য আইনগত/নিয়ন্ত্রক দায় আমার একক দায়িত্ব হবে..
- 6) ব্যাংক কর্তৃক উপরোক্ত car dealer/DSA-এর অনুকূলে করা বিতরণ আমার অনুকূলে করা হয়েছে বলে গণ্য হবে।
- 7) এখানে প্রদত্ত কোনো ভুল প্রতিশ্রুতি বা নিশ্চয়তার কারণে ব্যাংক বা তার পরিচালক, হিসাবরক্ষক ও কর্মকর্তাদের বিরুদ্ধে উদ্ভূত দাবি, তৃতীয় পক্ষের মামলা, ঝুঁকি, কার্যধারা, ক্ষতি, খরচ, দায় ও ব্যয় থেকে ব্যাংককে ক্ষতিপূরণ ও সুরক্ষা প্রদান করব।
- 8) এই অঙ্গীকারনামা আমার আইনি উত্তরাধিকারী, নির্বাহক ও আইনি প্রতিনিধিদের উপর বাধ্যতামূলক থাকবে এবং ব্যাংক প্রয়োজন মনে করলে অতিরিক্ত দলিল সম্পাদন করব।
- 9) উপরোক্ত বিবৃতি আমার জ্ঞান ও বিশ্বাস অনুযায়ী সত্য ও সঠিক এবং কোনো গুরুত্বপূর্ণ তথ্য গোপন বা ভুলভাবে উপস্থাপন করা হয়নি।
- 10) কোনো অসত্যতা ধরা পড়লে, প্রাপ্ত সুবিধা বাজেয়াপ্ত ও আইনানুগ অন্যান্য ব্যবস্থার জন্য আমি দায়ী থাকব।

11) এই অঙ্গীকারনামা সংক্রান্ত যে কোনো কার্যধারার জন্য জয়পুর (রাজস্থান)-এর যোগ্য আদালত ও ট্রাইব্যুনালের একচেটিয়া এখতিয়ার থাকবে।

ঘোষণাকারীর স্বাক্ষর

সাক্ষী:

1.

2.

Disclaimer: - Please note that above mentioned credit facility agreement, terms & conditions, key fact statement and other associated documents are translated from the original document in English using technology for customer's Convenience and to improve transparency in communication. which can have few aberrations, brevity and grammatical errors hence for any legal purposes English version of document (appended) will be referred.